**IL SISTEMA SCOLASTICO**

Vocabolario utile:

la scuola –šola

scolastico – šolski (il sistema scolastico = šolski sistem)

il quaderno – zvezek

lo scolaro – šolar, učenec; la scolara – šolarka, učenka

l'alunno/ l'alunna = OŠ učenec/-ka

l'allievo/ l'allieva = učenec/-ka, študent/ gojenec; mladinec (šport)

lo studente/ la studentessa = SŠ dijak; študent na fakulteti

**studiare = učiti se, študirati**

**insegnare – poučevati (il/ la prof. insegna)**

**imparare- naučiti se (lo/ la student. impara)**

imparare a memoria – naučiti se na pamet (= memorizzare)

istruire- učiti, poučevati koga česa (v smislu napotkov, ob šoli, kot nasveti…pa tudi dodatno izobraževanje…)

istruirsi – izobraževati se; poučiti se, informirati se

istruttivo – poučno

istruttore / istruttrice – učitelj/-ica; inštruktor/-ica

l'orario – urnik

l'esercizio – vaja

esercitare – vaditi

il libro – knjiga

la matita – svinčnik

la penna a sfera – kemični svinčnik

la penna stilografica – nalivno pero

il pennarello – flomaster

la catedra .- kateder / oddelek na univerzi

la lavagna – tabla

il compagno/ la compagna di classe – sošolec/ - ka

il gesso – kreda

il rettore – rektor

il voto- ocena

**il registro dei voti – redovalnica**

**il registro della classe- dnevnik**

I voti sono:

*ottimo – odlično*

*molto buono – prav dobro*

*buono – dobro*

*sufficiente – zadostno*

*insufficiente – nezadostno*

La materia (d'insegnamento) – šolski/ učni predmet

* *le materie letterarie 🡪 jeziki (LML)*
* *le materie scientifiche 🡪znanost (LMS)*
* *le materie professionali 🡪 strokovni predmeti (LMP)*

LML: le lingue : - lo sloveno LMP: - l'informatica

* l'inglese - l'economia
* l'italiano
* il latino
* il francese
* lo spagnolo….

LMS: - la matematica

* La fisica
* La biologia
* La chimica…

**scrivere una prova scritta – pisati test, kontrolko**

(*il test*; *il dettato* – narek; *il compito in classe* – šolska )

**dare** l'esame- polagati izpit

**fare** l'esame – iti na izpit

**passare / superare** l'esame – narediti izpit

**ripetere** l'esame = iti na popravni izpit, imeti ~

essere promosso – uspešno zaključiti letnik in napredovati v naslednjega

essere bocciato = pasti letnik

*l'esame scritto – pisni izpit*

*l'esame orale – ustni izpit*

l'esame **d'ammissione** – sprejemni izpit

l'esame **di riparazione** – popravni izpit

la pagella – spričevalo

il voto finale – zaključna ocena

il profito / il successo – uspeh

lo scrutinio – redovalna konferenca

Che classe *fai*? – V kateri razred /letnik hodiš?

* Faccio la seconda c del liceo classico di Vipava. – Hodim v 2.c.(letnik) ŠGV.

Ali:

Che classe *frequenti*? – Kateri letnik obiskuješ? – Frequento la seconda c ….

**iscriversi all'** Università – vpisati se na univerzo

continuare gli studi – nadaljevati študij

finire il liceo – končati gimnazijo

**fare carriera** – delati kariero, biti uspešen na poklicnem področju

avere le idee chiare SU qualcosa – biti si na jasnem , dobro vedeti

avere le idee confuse – imeti nejasno predstavo/ misli o nečem

educazione – vzgoja, l'istruzione - izobraževanje

educare- vzgajati

la scuola istruisce ed educa. Šola vzgaja in izobražuje.

lo studente può essere: Lastnosti dijaka so lahko:

* **diligente** (marljiv, vesten, priden)
* **bravo** (priden, dober)
* **disciplinato** (discipliniran)
* **intelligente** (bister, pameten)
* **socievole** (družaben)
* **stupido** (neumen)
* **ignorante** (neveden, nepoučen)
* **attento** (pozoren, zbran pri uri)
* **pigro** (len)
* **ordinato** (redoljuben)
* **quieto** (tih, miren)
* **chiacchierone** (klepetav)
* **rispettoso** (spoštljiv – spoštuje druge, tudi nadrejene)

Il professore / la professoressa può essere:

* **severo** (strog)
* **simpatico** (simpatičen); **antipatico** (antipatičen)
* **paziente** (potrpežljiv); **impaziente** (nepotrpežljiv)
* **impossibile** (neverjeten, neznosen)
* **sincero** (odkrit)
* **avaro** (skop) 🡪 *essere avaro di lodi* – biti skop s pohvalami
* **esauriente** (prepričljiv, izčrpen – njegove razlage)
* **convincente** (prepričljiv)
* **discreto** (diskreten)
* **rispettato** (spoštovan – drugi ga spoštujejo)
* **perfezionista** (perfekcionist)

Il magistero – magisterij

Il titolo do dottore – naziv doktorat;

conseguire il dottorato = doktorirati

Il dottorato **IN** medicina = diplomirati iz medicine

Il dottorato **DI** ricerca = znanstveni doktorat

la tesi di laurea – diplomska naloga

**pazi razliko:**

* **laurearsi = diplomirati na univerzi**
* **diplomarsi = končati SŠ**

TIPI/ SPECI DI SCUOLE:

L'asilo nido- jasli

L'asilo/ la scuola materna/ il giardinetto – vrtec

La scuola elementare – OŠ 🡪 do 6.r.

🡪 le medie / la media inferiore – višji razredi OŠ

La licenza elementare – OŠ spričevalo – nižji razredi

La licenza media – Oš spričevalo višji razredi (6,7,8,9)

La scuola media superiore/ le superiori – SŠ

Il liceo classico – klasična gimnazija (il latino, il greco)

Il liceo artistico – likovna gimnazija

il liceo scientifico – tehniška gimnazija

il liceo linguistico – jezikovna gimnazija

l'istituto magistrale – pedagoška SŠ

l'istituto tecnico agrario – kmetijska SŠ

l'istituto tecnico nautico – pomorska SŠ

la scuola magistrale – vzgojiteljska SŠ

l'apprendistato – praksa, vajeništvo

l'apprendista – praktikant, vajenec

il diploma

il diploma di maturità – maturitetno spričevalo, opr. matura

la licenza media – opr. OŠ spričevalo

l'università – univerza

la facoltà – fakulteta (kot del univerze, smer študija)

le facoltà sono:

-la facoltà di lettere e filosofia 🡪 Filozofska fakulteta (materni jezik & filozofija)

- di lingue straniere 🡪 tuji jeziki

- di scienze politiche 🡪 politične vede

- di sociologia 🡪 sociologija

- di economia e commercio 🡪 ekonomska fakulteta

- di giurisprudenza 🡪 pravna fakulteta

- di ingegneria 🡪 gradbena fakulteta

- d'architettura 🡪 f. za arhitekturo

- l'accademia delle belle arti 🡪 akademija lepih umetnosti